



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年六月二十四日（星期一）

目 錄	頁
西部走廊鐵路技術研究	1
貿易署副署長出席世貿海上運輸最後一輪談判	2
五月份消費物價指數公布	2
全港性食物衛生運動展開	7
教師薪金交由學校評核	8
保險經紀逃稅被判即時入獄	9
九四年倉庫通訊財務保險及商用服務業統計調查結果發表	10
九六年六月就業及空缺按季統計調查現已開始	14
本港青年參加國際青年交流計劃	14
水塘存水數字	15
外匯基金運作	16

西部走廊鐵路技術研究

政府今日（星期一）要求九廣鐵路公司（九鐵）審慎地評估是否需要
在現階段進行有關西部走廊鐵路（西鐵）計劃的所有技術研究，並在現時將研
究工作集中在一些對確定鐵路定線有絕對需要的題目上。

署理運輸司梁世華今早出席九鐵董事會後表示，九鐵獲告知，由於在清
拆及收地方面出現的限制，於二零零一年完成西鐵經已變得不切實際。

他說：「九鐵預測計劃需要清拆及收回約二百七十公頃政府土地及一百
三十公頃私人土地，而根據地政署一份初步評估，這將會需要五年才能完
成。」

「有鑑於此，建造工程將會比九鐵建議的施工時間表較後才能開始，而
目標完工日期也有需要重新修訂至二零零一年以後。」

「因此，九鐵未必需要將計劃中的技術研究全部同時進行，政府要求九
鐵考慮在現階段將技術研究局限在一些對確定西部走廊鐵路定線細節有需要
的項目，以盡量減低清拆及收地的需要。」

梁世華又說，根據這些研究的結果，政府及九鐵將可制訂出一個更實際
的時間表，包括完工日期及更準確的估計計劃成本。

他強調政府仍然承諾進行建造西部走廊鐵路計劃。

他說：「西鐵是政府的優先工程計劃，因為它將為本港提供殷切要求的
運輸容量，以滿足客運和貨運的需求。」

「政府定會全力進行一切所需的籌備工作，讓我們盡早就計劃作出決
定。」

「我們只會在社會人士就計劃的範圍、費用及時間安排大致上取得共識
時，才會着手進行建造工程。」

完

貿易署副署長出席世貿海上運輸最後一輪談判

貿易署副署長譚榮邦將於今晚（星期一）啓程往瑞士日內瓦，出席世界貿易組織海上運輸的最後一輪談判。

譚榮邦將與世界貿易組織其他四十二個成員參加談判，以期將國際航業和有關服務業開放貿易，以及就開放及使用港口方面達成協議。海上運輸最後一輪談判的結束限期為六月三十日。

烏拉圭回合簽署後，世貿各成員必須就開放四個服務行業進行談判，而海上運輸是四個行業中最後一個。

其他三個行業分別為基本電訊服務、金融服務及人才流動，有關該三個行業的談判已分別於去年及今年結束，達成初步協議。

海上運輸談判結束後，譚榮邦將前往洛桑，與香港代表團會合，出席於七月一及二日舉行的貿易部長非正式會議，並於會議結束後返港。

完

五月份消費物價指數公布

政府統計處今日（星期一）公布以一九九四至九五年為基期的新數列及以一九八九至九〇年為基期的舊數列的五月份消費物價指數。

以一九八九至九〇年為基期的甲類消費物價指數的按年升幅，由四月份的百分之六點九下降至五月份的百分之六點四。

乙類及恒生消費物價指數的按年升幅亦同樣放緩，兩類指數在一九九六年五月份的升幅分別為百分之七點二及百分之七點四。而四月份的相應升幅分別為百分之七點四及百分七點七。

至於不將這三類指數所包括的住戶分組，而根據整體消費模式編製的綜合消費物價指數，一九九六年五月份的按年升幅為百分之六點九，亦較四月份百分之七點三的升幅為慢。

政府發言人指出，五月份甲類消費物價指數的按年升幅較四月份低，主要是由於部分食品包括蔬菜和家禽的價格下降。除此之外，雜項服務收費的升幅亦放緩，部分原因是由於長途電話服務收費下降。另一方面，雜項物品的價格持續錄得按年跌幅；而交通費的按年升幅則進一步放緩。

五月份消費物價指數中個別類別的升幅較總指數升幅為大的有住屋（在甲類指數中上升百分之九點八，在乙類指數中上升百分之十一點五，在恒生消費物價指數中上升百分之十二點四及在綜合消費物價指數中上升百分之十一點三）。

同時，消費物價指數中升幅較總指數升幅為小的有耐用物品（在甲類指數中上升百分之一點三，在乙類指數中上升百分之一點八，在恒生消費物價指數中上升百分之二點六及在綜合消費物價指數中上升百分之一點九）；外出用膳（百分之四點四，百分之四點二，百分之二點二及百分之三點九）；燃料及電力（百分之四點七，百分之四點七，百分之四點六及百分之四點七）；煙酒（百分之四點八，百分之四點七，百分之四點四及百分之四點七）；食品（不包括外出用膳）（百分之六，百分之五點九，百分之五點七及百分之五點九）；交通（百分之六點三，百分之六點四，百分之五點九及百分之六點二）；和雜項物品（在甲類指數中下降百分之二點三，在乙類指數中上升百分之零點三，在恒生消費物價指數中上升百分之一點九及在綜合消費物價指數中下降百分之零點三）。

今年首五個月，甲類和乙類消費物價指數的平均值，與去年同期比較分別高出百分之六點五及百分之七點二。恒生和綜合消費物價指數的相應升幅則分別為百分之七點九及百分之七點一。

截至一九九六年五月止的十二個月內，甲類和乙類消費物價指數的平均值，與對上的十二個月期間比較分別高出百分之七點五及百分之八點一。恒生和綜合消費物價指數的相應升幅則分別為百分之八點七及百分之八點一。

以一九九四至九五年為基期的新消費物價指數數列，由一九九五年十月開始編製，所以現時未有足夠數據以供比較按年物價變動。但這數列可用作分析短期的按月物價變動。與一九九六年四月份比較，以一九九四至九五年為基期的新數列的甲類消費物價指數輕微下降百分之零點二。乙類、恒生及綜合消費物價指數則輕微上升百分之零點一、百分之零點九及百分之零點二。

截至一九九六年五月止的三個月內，以一九九四至九五年為基期經季節性調整的甲類和乙類消費物價指數平均每月上漲百分之零點七及百分之零點六。恒生和綜合消費物價指數平均每月均分別上升百分之零點七。

有關詳情載於表一至二。

一九九六年五月份的《消費物價指數月報》資料詳盡，每本三十七元，現已在香港金鐘道六十六號金鐘政府合署低座地下的政府刊物銷售處發售。在香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九字樓政府統計處刊物出版組亦可購得。至於本地及海外郵購則可與香港灣仔駱克道一八八號兆安中心二十八字樓政府新聞處聯絡。

有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話二八〇五 六四〇三。

(下頁續附表)

表二：一九九三年五月至一九九六年五月消費物價指數及按年升幅
(89年10月至90年9月 = 100)

年/月	甲類消費物價指數		乙類消費物價指數		恒生消費物價指數		綜合消費物價指數			
	指數	按年升幅 (%)	指數	按年升幅 (%)	指數	按年升幅 (%)	指數	按年升幅 (%)		
一九九三年	五月	134.5	8.5	134.8	8.8	136.3	9.8	135.1	8.9	
	六月	136.0	8.6	135.9	8.7	137.1	9.5	136.3	8.8	
	七月	135.8	8.2	136.1	8.5	136.9	9.2	136.2	8.6	
	八月	136.3	8.5	136.6	8.5	137.4	9.2	136.7	8.7	
	九月	138.4	7.9	138.3	8.1	139.2	9.2	138.6	8.3	
	十月	140.0	9.0	139.6	8.7	140.7	9.4	140.0	9.0	
	十一月	139.4	8.4	139.9	8.4	142.2	9.5	140.3	8.7	
	十二月	140.4	8.6	140.9	8.5	143.3	10.2	141.3	9.0	
	一九九四年	一月	140.0	6.2	140.7	6.9	143.4	9.0	141.1	7.2
		二月	142.7	7.8	142.9	8.1	144.9	9.8	143.3	8.4
		三月	142.5	8.0	143.0	8.2	145.3	9.2	143.4	8.4
		四月	143.8	7.7	144.8	8.2	147.9	9.9	145.2	8.4
五月		145.0	7.8	146.1	8.4	150.0	10.0	146.7	8.6	
六月		146.2	7.5	146.9	8.1	151.0	10.1	147.7	8.4	
七月		147.3	8.5	147.9	8.6	150.5	9.9	148.3	8.9	
八月		149.6	9.8	149.6	9.5	151.7	10.4	150.1	9.8	
九月		150.3	8.6	150.8	9.0	153.4	10.2	151.3	9.2	
十月		151.1	7.9	152.2	9.0	155.3	10.5	152.6	9.0	
十一月		151.4	8.6	153.1	9.5	157.3	10.6	153.5	9.5	
十二月		153.0	8.9	154.3	9.5	158.1	10.3	154.8	9.5	
一九九五年	一月	154.1	10.1	155.3	10.4	158.2	10.3	155.6	10.3	
	二月	155.4	8.9	156.6	9.6	159.0	9.7	156.7	9.4	
	三月	156.1	9.5	157.4	10.0	159.7	9.9	157.5	9.8	
	四月	157.6	9.6	159.2	9.9	162.3	9.8	159.4	9.8	
	五月	158.1	9.1	159.9	9.5	164.2	9.5	160.4	9.3	
	六月	159.2	8.9	161.1	9.6	165.6	9.7	161.6	9.4	
	七月	159.8	8.5	161.5	9.2	165.7	10.1	161.9	9.2	
	八月	162.0	8.3	163.1	9.0	166.6	9.8	163.6	9.0	
	九月	163.7	8.9	164.5	9.1	168.5	9.8	165.2	9.2	
	十月	163.8	8.4	165.6	8.8	170.0	9.4	166.1	8.8	
	十一月	163.8	8.2	165.8	8.3	171.2	8.9	166.5	8.4	
	十二月	163.1	6.6	165.5	7.3	170.6	7.9	165.9	7.2	
一九九六年	一月	163.2	5.9	166.0	6.8	170.7	7.9	166.2	6.8	
	二月	165.6	6.6	168.0	7.3	171.9	8.2	168.1	7.3	
	三月	166.5	6.7	168.8	7.3	172.8	8.2	169.0	7.3	
	四月	168.5	6.9	171.1	7.4	174.8	7.7	171.1	7.3	
	五月	168.2	6.4	171.4	7.2	176.3	7.4	171.5	6.9	

表一：一九九六年五月消費物價指數與一九九五年五月指數比較
(89年10月至90年9月 = 100)

類別	甲類消費物價指數		乙類消費物價指數		恒生消費物價指數		綜合消費物價指數	
	與一九九五年		與一九九五年		與一九九五年		與一九九五年	
	一九九六年五月 五月指數 (點)	五月 比較 (百分率)	一九九六年五月 五月指數 (點)	五月 比較 (百分率)	一九九六年五月 五月指數 (點)	五月 比較 (百分率)	一九九六年五月 五月指數 (點)	五月 比較 (百分率)
食品	157.0	+5.1	158.8	+4.9	159.5	+3.4	158.2	+4.7
外出用膳	168.7	+4.4	167.7	+4.2	166.1	+2.2	167.7	+3.9
食品(不包括 外出用膳)	145.3	+6.0	146.5	+5.9	148.3	+5.7	146.2	+5.9
住屋	200.6	+9.8	208.4	+11.5	216.1	+12.4	208.4	+11.3
燃料及電力	141.1	+4.7	140.7	+4.7	139.1	+4.6	140.6	+4.7
煙酒	207.9	+4.8	196.3	+4.7	190.4	+4.4	201.4	+4.7
衣履	166.5	+8.7	170.7	+9.3	185.0	+7.3	174.5	+8.4
耐用物品	118.9	+1.3	119.2	+1.8	126.5	+2.6	121.2	+1.9
雜項物品	138.1	-2.3	137.3	+0.3	137.9	+1.9	137.7	-0.3
交通	169.5	+6.3	168.3	+6.4	165.5	+5.9	167.9	+6.2
雜項服務	188.6	+9.1	180.2	+8.4	164.4	+6.5	178.0	+8.1
總指數	168.2	+6.4	171.4	+7.2	176.3	+7.4	171.5	+6.9

每月的消費物價指數是根據(一)有關住戶的開支模式及(二)當月蒐集的價格資料而計算。以一九八九/九〇年為基期的消費物價指數的開支模式是以一九八九/九〇年住戶開支統計調查結果為根據。甲類消費物價指數是根據約百分之五十的本港住戶開支模式計算，該等住戶在一九九四/九五年期間的每月平均開支在二千五百元至九千九百九十九元之間(在一九九四/九五年期間，相等於四千元至一萬五千九百九十九元之間)。乙類消費物價指數是根據約百分之三十的本港住戶開支模式計算，該等住戶在一九九四/九五年期間的每月平均開支在一萬元至一萬七千四百九十九元之間(在一九九四/九五年期間，相等於一萬六千元至二萬九千九百九十九元之間)。而恒生消費物價指數是根據約百分之十的本港住戶開支模式計算，該等住戶在一九九四/九五年期間的每月平均開支在一萬七千五百元至三萬七千四百九十九元之間(在一九九四/九五年期間，相等於三萬元至五萬九千九百九十九元之間)。

甲、乙類及恒生消費物價指數是根據不同開支組別的住戶消費模式編製而成；而綜合消費物價指數則是不將住戶分組，而根據整體消費模式編製。因此，甲、乙類及恒生消費物價指數可用以反映消費物價轉變對不同組別住戶的影響，綜合消費物價指數則反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

全港性食物衛生運動展開

衛生署、市政局及區域市政局由今日（星期一）開始推行一項全港性的食物衛生運動，向食物業人士灌輸食物衛生的重要性。

運動主題為「食肆管理要完善，衛生法例了解先」，當中亦包括一些專為中小學老師及市民而設的講座。

該項運動由今日開始舉行，為期兩個月。衛生署及兩個市政局會在各區舉辦共二十四次講座，有超過四千名來自持牌食店、熟食檔、餐廳及其他供應食物場所的員工已報名參加。

衛生署助理署長梁栢賢醫生在運動開幕禮上提醒市民要注意個人及環境衛生，防止感染腸道疾病。

梁栢賢強調：「隨着夏季來臨，採取預防措施防止從食物感染疾病更為重要。」

市政局公眾衛生委員會副主席王國興在開幕禮上指出，每年有千多宗從食物傳染疾病及食物中毒個案發生，他認為這些個案是可以預防的。

他說：「只要我們了解食物沾污的原因，認識清楚污染物進入食物的途徑，然後在每個製造食物的過程都採取適當的預防措施，就可以令食物更安全了。」

王國興指出，每當有嚴重或令人矚目的衛生問題出現，飲食業的生意或多或少都會受到影響。他說，建立顧客信心的最有效方法是注重清潔衛生，確保食物安全。

區域市政局環境衛生事務委員會屬下食物監管專責委員會主席梁志祥亦在開幕禮上指出，香港目前有許多監管食肆衛生及監察食物安全的法例，保障市民。

他說：「雖然這些法例涉及不同的範疇，但最終目的卻是一樣，就是要確保食物安全，免受污染。」

他表示，法例亦保障食物業的合法經營，公平競爭，嚴厲打擊一些不合法的經營者。

他指出，對付這些不正當的經營手段，有效的執法行動是有一定的阻嚇作用的。然而他認為要確保食物安全，單靠兩個市政局及衛生署衛生督察執行法例和進行監察工作是不足夠的，更重要的是食物業人士的合作和參與。

運動推行期間，衛生署及兩個市政局共會舉辦二十四次講座，其中二十次專為食物業從業員而設。

衛生署亦會與教育署合作，安排其中兩個講座予中小學教師，目的是把衛生信息經由教師傳遞給學生。

另外，亦有兩次講座公開讓市民參加。

運動結束後，出席者會獲頒發證書。

市民可以向各區政務處、市政局及區域市政局公共圖書館和分區環境衛生辦事處，以及位於花園街一百二十三號A花園街市政大廈八樓的衛生教育組索取參加表格。

運動期間，衛生教育組會設立一條二十四小時錄音電話熱線，提供食物衛生資料，電話號碼為：二七二三 零零一三。

市民亦可將問題及電話號碼留下，衛生教育組人員會於稍後覆電。

衛生教育組的流動廣播車並會前往全港多處地點宣傳食物衛生信息。

有關的宣傳單張及海報現正放於衛生署衛生教育組，以及市政局和區域市政局各分區環境衛生辦事處，歡迎市民索閱。

完

教師薪金交由學校評核

教育委員會今日（星期一）獲悉學校將由一九九六年八月開始，從教育署接手評核教師薪金的工作。

署理助理教育署長謝錦城今早出席教育委員會會議時表示，教育署明白學校因缺乏評核教師薪金工作的經驗而有所顧慮。

他說：「教育署自上學年起舉辦了四十七個一系列的工作坊，為資助中學的一千四百四十多名代表提供評核教師薪金的協助和指引。」

「另一個為特殊學校舉辦的工作坊亦有約一百四十人參與。」

謝錦城在回答教委會委員的提問時表示，參加者的反應令人鼓舞。認為工作坊「好」和「很好」的超過百分之八十五；而認為簡介會和個案研討「有用」和「很有用」的超過百分之九十二。

他表示，參加者認為工作坊可以給予他們在這方面的基本知識和評核教師薪金的一些基本技巧。

他說：「在四百多間中小學中，大部分曾出席工作坊的學校在聘用教師時，均嘗試使用載於指引的表格來評核教師的薪金。」

「事實上，這些學校不但能準確評核教師的薪金，並且展示他們在這方面的能力。」

謝錦城告訴各委員教育署會繼續舉辦同類型的工作坊，為學校提供指引和支援。

他說，較早前教育署曾表示，由分區辦事處職員和特殊學校行政組的督學為學校負責評核教師薪金的工作在原則上是說不過去的，而在運作方面也是不合理的。

他說：「既然校方身為僱主，應該替他們的職員評核薪金，只要有適當的指引和支援，學校應有能力為他們的員工評核薪金。」

他認為分區辦事處職員和特殊學校行政組的督學應專注於提高他們的工作效能，如處理行政和推行各種新措施，以提供良好的教育服務。

完

保險經紀逃稅被判即時入獄

一名三十九歲的保險經紀，於今年五月二十七日被裁定八項逃稅罪名成立，今日（星期一）在灣仔地方法院被判每項罪名入獄三個月，同期執行。另外每項控罪判罰款一萬元及另被判處相等於逃繳稅款三倍的罰款八十四萬元，即總共罰款九十二萬元。罰款須於六個月之內繳交，若未能於指定限期內繳付則會加判入獄六個月。

被告伍永強為國衛保險有限公司高級保險代理經理，並且以 P a u l N g & C o 名義經營保險業務，被控在一九八八／八九至一九九一／九二四個課稅年度的利得稅報稅表內虛報營業支出，蓄意逃稅，違犯《稅務條例》第八十二（1）（c）及（1）（g）條的規定，所虛報的開支扣除額達一百八十八萬七千八百四十元，而逃繳的利得稅款則達二十八萬四千三百九十一元。

主審法官施允義宣判時指出，逃稅屬嚴重罪行並影響整個社會，被告應被判即時入獄。法官考慮到被告並無案底及有關感化官報告和辯方的律師求情後，判被告入獄三個月。

根據《稅務條例》，逃稅人士每項控罪最高可被判入獄三年及罰款五萬元，另可被罰相等於逃繳稅款三倍的罰款。

完

九四年倉庫通訊財務保險及商用服務業統計調查結果發表

一九九四年商用服務、保險、通訊及倉庫業均有可觀增長。以價值計算，商用服務業的總收益（即業務收益加其他收入）較九三年增加百分之二十三，保險業的總收益增加百分之二十，通訊業增加百分之十六及倉庫業增加百分之十五。

與九三年比較，財務業（銀行除外）的總收益亦錄得百分之十一的增幅。

以上是政府統計處今日（星期一）發表的一九九四年度倉庫、通訊、財務、保險及商用服務業統計調查的一些主要結果。此項統計調查是在九五年五月至九六年初進行。

所有發表的統計數字均以當時價格計算。從這些數字所計算出的百分率變動並未就價格上升而作出調整，故在分析統計調查結果時，應注意這點。

九四年內共有二萬一千八百間機構經營商用服務業，較九三年增加百分之二十九。其中包括法律、會計、核數、資料處理、廣告和市場推廣公司、及提供商業管理及顧問、職業介紹、秘書、技術和機器設備租賃服務的機構。

這些機構的總收益達六百五十億元，較九三年增加百分之二十三。

商用服務業的盈餘總額佔總收益百分之十八點一，此百分比較九三年下降二點五個百分點。

另一方面，經營支出總額（包括僱員薪酬、經營費用及購入作銷售用途的貨品價值）則佔總收益百分之八十一點九。這個百分比高於九三年的數字二點五個百分點。

商用服務業的增加價值（增加價值是量度該行業在本地生產總值所佔數額）上升了百分之二十，由九三年的二百四十八億元增至九四年的二百九十七億元。其增加價值則佔總收益百分之四十五點六，與九三年的百分比比較下跌一點二個百分點。

保險業方面（包括一般及人壽保險承保人、保險代理及其他有關服務），九四年共有二千五百間機構經營，較九三年增加百分之六。

九四年保險業的總收益為四百一十億元，較九三年增加百分之二十。

經營支出總額則佔總收益百分之二十三點三，此百分比與九三年的數字比較，上升零點四個百分點。

九四年共有六百二十間機構從事通訊服務，較九三年增加百分之十。這些機構包括電話、電報、速遞及無線電傳呼公司。

這些機構的總收益為四百億元，與九三年比較，上升百分之十六。

通訊業的盈餘總額佔總收益百分之三十五點九，較九三年減少一點二個百分點。

經營支出總額則佔總收益百分之六十四點一，較九三年的百分比高出一點二個百分點。

通訊業機構在九四年的增加價值為二百零四億元，較九三年增加百分之十三。另外以總收益的百分比計算，增加價值佔百分之五十一點七，較九三年的百分比下降一點二個百分點。

倉庫業方面，九四年共有三百二十間機構經營，較九三年上升百分之二十八。此等機構的總收益達四十億元，較九三年增加百分之十五。

另一方面，倉庫業的整體盈餘總額佔總收益的百分比為百分之九點五。與九三年比較，下降二點六個百分點。

經營支出總額則佔總收益的百分之九十點五。與九三年比較，此百分比上升二點六個百分點。

九四年倉庫業的增加價值為十三億元，較九三年上升百分之一。其增加價值則佔總收益百分之二十八點九，與九三年比較下降四個百分點。

九四年內共有四千九百間機構經營財務業（銀行除外），較九三年增加百分之十九。此行業包括貸款及按揭公司、信貸機構、財務租賃公司、當舖、投資及控股公司、證券、期貨及黃金買賣經紀及交易商、錢幣找換店及外匯經紀及交易商。

這項統計調查不包括銀行及接受存款公司，因此兩類機構已被納入另一項九四年度銀行、接受存款公司、有限牌照銀行及外地銀行駐香港代表辦事處統計調查的範圍內，而有關統計結果將一併刊載於一九九四年倉庫、通訊、財務、保險及商用服務業統計調查報告書內。

財務業（銀行除外）的總收益為一千零六十億元。與九三年比較，上升百分之十一。

此行業的盈餘總額佔總收益的百分之五十四點八。比對九三年，這個百分比下降了七點二個百分點。

另一方面，經營支出總額則佔總收益百分之四十五點二，較九三年的百分比上升七點二個百分點。

九四年財務業（銀行除外）的增加價值較九三年增加了百分之二，達一百二十七億元，佔總收益百分之十二，較九三年所佔的百分比下降一點二個百分點。但是，基於財務業內投資及控股公司的經營特色，計算財務業（銀行除外）的增加價值總額時並沒有包括該等公司的數額在內。

附表列出九三年及九四年有關倉庫、通訊、財務（銀行除外）、保險及商用服務業的重要統計數字比較。

至於詳細的統計結果分析連同是項統計調查的背景及方法則刊載於本年八月左右出版的統計調查報告書內。該報告書將在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府新聞處政府刊物銷售處和香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物銷售組發售。

有關上述統計結果的查詢，可與政府統計處商用服務業統計組聯絡（電話：二八〇二 一二四四）。

（下頁續附表）

一九九三年與一九九四年有關倉庫、通訊、財務（銀行除外）、保險及商用服務業所有機構單位之主要統計資料摘要比較

行業		機構 單位 數目	就業 人數	僱員 人數	僱員 薪酬	經營 費用	購入作銷 售用途的 貨品價值	業務收 益及其 他收入	增加 價值	盈餘 總額
					(百萬元)	(百萬元)	(百萬元)	(百萬元)	(百萬元)	(百萬元)
倉庫	一九九四年	319	5 517	5 457	782.5	3,217.5	-	4,419.1	1,278.9	419.0
	一九九三年	249	5 391	5 389	700.0	2,686.3	-	3,852.6	1,267.7	466.3
	變動百分率	+28	+2	+1	+12	+20	-	+15	+1	-10
通訊	一九九四年	623	34 955	34 605	6,418.8	16,474.2	2,444.2	39,506.0	20,439.4	14,168.8
	一九九三年	567	33 708	33 266	5,548.0	14,212.3	1,699.4	34,116.4	18,058.1	12,656.7
	變動百分率	+10	+4	+4	+16	+16	+44	+16	+13	+12
財務 (銀行除外)	一九九四年	4 913	47 073	45 967	14,721.5	33,052.2	-	105,712.0	12,726.6	57,938.3
	一九九三年	4 135	40 876	39 261	11,732.6	24,509.6	-	95,281.4	12,535.5	59,039.1
	變動百分率	+19	+15	+17	+25	+35	-	+11	+2	-2
商用服務	一九九四年	21 832	126 368	113 553	18,682.3	33,693.1	1,042.5	65,190.3	29,717.3	11,772.4
	一九九三年	16 928	111 489	100 178	14,939.4	25,504.4	1,584.2	52,963.4	24,764.0	10,935.5
	變動百分率	+29	+13	+13	+25	+32	-34	+23	+20	+8
保險	一九九四年	2 454	29 179	27 731	6,233.5	3,442.0	-	41,468.3	-	-
	一九九三年	2 306	25 120	23 917	5,073.1	2,830.2	-	34,503.7	-	-
	變動百分率	+6	+16	+16	+23	+22	-	+20	-	-

- 註釋：
- (一) 在財務業（銀行除外）方面，基於投資公司及控股公司之業務經營特色，其增加價值並無編算。所以，該行業計算得的總增加價值並無包括投資公司及控股公司之增加價值。
 - (二) 保險行業方面增加價值及盈餘總額皆無編算。
 - (三) 變動百分率是以未經轉為整數的數字計算。
 - (四) 增加價值是用作量度一個經濟行業在本地生產總值中所佔數額，其定義載於「一九九四年倉庫、通訊、財務、保險及商用服務業統計調查報告書」內。

完

九六年六月就業及空缺按季統計調查現已開始

政府統計處現正就本港主要行業進行一項就業及空缺按季統計調查，搜集在一九九六年六月份這方面的資料。

這項統計調查每季進行一次，統計調查結果可作為短期經濟指標及提供有關勞工市場動態的最新資料。

是次統計調查抽選約六萬七千間各行業的機構參加，包括工業機構（採礦及採石業、製造業、電力及燃氣業）、經銷業機構（批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業）和服務業機構（運輸、倉庫及通訊業；金融、保險、地產及商用服務業；社區、社會及個人服務業）。

選中機構將要提供有關在六月二十八日就業人數及職位空缺數目的資料。政府統計處現正郵寄問卷給各選中機構。

按照《政府普查及統計（就業及空缺按季統計調查）令》，各機構收到統計調查問卷後，必須填妥，並於指定期間內交回政府統計處。

各機構填寫問卷時如有任何困難，可致電二五八二 五零七六向政府統計處查詢。

完

本港青年參加國際青年交流計劃

兩批年齡介乎十八至二十四歲的青年將代表香港參加本月及下月在英國和德國舉行的一九九六年國際青年交流計劃。

青年事務委員會主席李家祥今日（星期一）在記者會上介紹香港的青年大使時說，該項計劃旨在擴闊本港青年人的視野，讓他們與其他國家的年青人進行交流和分享經驗。

他說：「該項計劃在一九七九年開始推行，為香港和英國兩地年青人提供交流機會。跟往年一樣，今年香港亦會派出六名年青人於六月二十九日至七月二十日期間前往英國，進行為期三周的訪問活動。」

「此外，為了讓年輕人有更多機會接觸世界各地的不同文化，該項計劃已擴展至其他國家；香港今年將派出十名年輕人於七月十三至三十一日期間前往德國作親善訪問。」

英國的行程包括探訪當地青年團體、學校和大學，並與當地年青人作專題討論，以及參加文娛康樂活動。參加者可從而增加對英國社會，尤其在教育、房屋和青年服務方面的認識。

在德國，本港的青年大使將分別獲安排在當地家庭住宿，體驗德國文化和生活方式。行程將集中介紹德國的政治、經濟和社會，期間亦會有兩日的行程前往丹麥王妃的堡壘和第二次世界大戰集中營。

該十六名青年大使是從百多名由各青年團體及政府部門推薦參加的青年當中挑選出來。在啓程前，他們要接受訓練，以便向外國青年介紹中國文化和香港社會制度。在回港後，他們須提交一份報告。

李家祥續說：「該項交流計劃是雙向進行的，英國和德國的青年人亦會來港訪問，日期暫定為明年七月。」

「我們希望明年的交流活動可以讓三地年青人聚首一堂，彼此交流經驗，這也是向外國朋友介紹香港特別行政區的好機會。」

完

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘的總存水量為五億三千零六十四萬一千立方米，佔總容量百分之九十點九。

去年同期各水塘的總存水為三億九千五百二十三萬四千立方米，即總容量的百分之六十七點四。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九六年六月二十四日

		百萬元計
開市戶口結餘		一七一四
收市戶口結餘		二零八九
改變原因：		
貨幣市場活動		增二零五
流動資金調節機制今日運作		增一七零
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		增二四四
上午十時		增二四四
上午十一時		增二四四
正午十二時		增二四六
下午三時		增二四六
下午四時		增二零五
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點零厘	六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 124.5 * +0.0 * 24.6.96

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	四點九一厘
一個月屆滿	五點零一厘
三個月屆滿	五點二零厘
六個月屆滿	五點四二厘
十二個月屆滿	五點八一厘

外匯基金債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二八零五	六點三零厘	一零零點零零	六點三九厘
三年	三九零四	六點三零厘	九十九點零一	六點八零厘
五年	五一零六	七點二三厘	九十九點五八	七點四七厘
七年	七三零五	七點六零厘	九十九點七三	七點八零厘
五年	M五零二	七點三零厘	九十九點三四	七點六二厘

總成交額

一百零二億四千三百萬元

完